



Theaterverein Biel

Société des Amis du Théâtre – Bienne

Postfach 1155  
2501 Biel / Bienne

Natel : 079 388 97 60

Tel. privat: 032 341 98 21 - e-mail: mpf.esseiva@gmail.com

## **Einladung zur ordentlichen Generalversammlung 2016**

**Dienstag 6. September 2016 18.30 Uhr im**

**Théâtre de Poche, Obergasse 1, Biel**

(Bus Haltestellen Mühlebrücke oder Biel-Evilard Seilbahn in der Nähe)

### **Traktandenliste**

-Eröffnung der GV 2016 durch den Präsidenten

#### **1. statutarischer Teil**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 2015
2. Jahresberichte 2015/2016
3. Jahresrechnung 2015/2016, Revisorenbericht
4. Budget 2016/2017 und Jahresbeitrag 2017/2018
5. Statutarische Wahlen (jährlich, gem. Art. 6a)
6. Vereinsprogramm 2016/2017
7. Verschiedenes  
(Neumitgliederwerbung, Benefizanlass, Stiftung, usw.)

#### **2. Informationsteil** (3 x 7-10 Minuten)

- Frau M. Debétaz, Direktorin Spectacles français, gibt Angaben zum Spielplan 2016/2017 in französischer Sprache und zur Zukunft des Palace.
- Herr Dieter Kägi, Intendant Theater Orchester Biel Solothurn, stellt uns das Theaterprogramm der Saison 2016/2017 vor und kurz die TOBS-Probleme.
- event. Präsentation eines Reiseprogramms ausserhalb Biel

#### **3. Kultur-/gesellschaftlicher Teil** (ca. 19.40-20.00 nur für GV-Teilnehmer)

SAT-Theaterverein versucht eine kulturelle Überraschung zu organisieren, gefolgt durch einen

### **kleinen Imbiss und Freundschaftstrunk.**

Anträge der Mitglieder sind dem Vorstand, gem. Artikel 6 unserer Statuten, mindestens 10 Tage vor der Generalversammlung schriftlich einzureichen.

Rechnungs- und Geschäftsberichte werden vor Beginn der GV verteilt. Sie können jedoch im voraus bei der Vereinsleitung eingesehen/bestellt werden

Der Präsident:

Michel P.F. Esseiva

Biel, Datum Poststempel

(texte français au verso)



Theaterverein Biel

Société des Amis du Théâtre – Bienne

Case postale 1155  
2501 Bienne / Biel

tél. mob : 079 388 97 60

tél. privé: 032 341 98 21 - courriel: mpf.esseiva@gmail.com

## **Invitation à l'assemblée générale ordinaire 2016**

**mardi 6 septembre 2016 18.30 heures**

**Théâtre de Poche, rue Haute 1, Bienne**

(arrêts de bus Pont-du-Moulin ou Funiculaire Evillard à proximité)

### **Ordre du jour**

-Ouverture de l'AG 2016 par le président

#### **1<sup>ère</sup> partie statutaire**

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire 2015
2. Rapports annuels 2015/2016
3. Comptes annuels 2015/2016, rapport des réviseurs
4. Budget 2016/2017 et cotisation 2017/2018
5. Elections statutaires (annuelles, selon art. 6a)
6. Programme de la société pour 2016/2017
7. Divers

(adhésion de nouveaux membres, manifestations bénéficiaires, fondation, etc)

#### **2<sup>ème</sup> partie informations** (3 x 7-10 minutes)

- Mme M. Debétaz, directrice des Spectacles français, présente la saison 2016/17 du théâtre d'expression française et oriente sur l'avenir du Palace.
- Monsieur Dieter Kägi, directeur du Théâtre Orchestre Bienne Soleure (TOBS), présente le programme théâtral de la saison 2016/17
- éventuellement, présentation programmes de voyages hors de Bienne

#### **3<sup>ème</sup> partie culturelle/conviviale** (env. 19.40-20.00 excl. réservée aux participants de la 1<sup>ère</sup> partie)

La SAT fait son possible pour vous trouver une animation surprise qui sera suivie d'une

### **collation avec verre de l'amitié.**

Conformément à l'art. 6 de nos statuts, les propositions des membres doivent être communiquées par écrit au comité, au moins 10 jours avant l'assemblée générale.

Les comptes seront mis à disposition au début de l'assemblée générale. Ils peuvent être consultés/commandés auparavant auprès de la direction SAT.

Le président:

Michel P.F. Esseiva

Bienne, date du timbre postal

(deutscher Text auf Rückseite)